

anslut®

002-656



SE LED-STRÅLKASTARE

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO LYSKASTER LED

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL REFLEKTOR LED

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN LED FLOODLIGHT

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

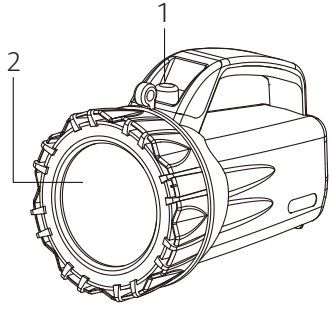
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

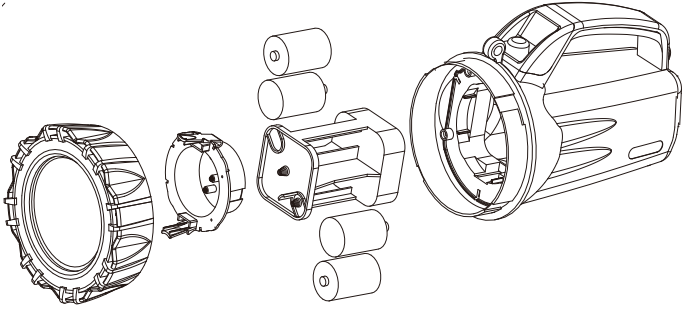
2018-08-20

© Jula AB

1



2






SÄKERHETSANVISNINGAR

- Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av elektriska apparater, för att minska risken för brand, elolycksfall och/eller personskada. Läs alla säkerhetsanvisningar noga före användning.
- Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Dränk inte produkten eller laddaren i vatten eller annan vätska – risk för brand och/eller elolycksfall.
- Produkten får inte användas i närheten av antändliga material och får inte brännas – explosionsrisk.
- Utsätt inte produkten för alltför stor belastning, det kan skada produkten permanent.
- Rikta inte ljusstrålen mot ögonen på människor eller djur.

SYMBOLER

Beskrivning av symboler som återfinns på produkten. Bekanta dig med dem för att minska risken för person- och egendomsskador.

	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Endast för användning inomhus! (Symbolen återfinns på batteriladdaren)
	Skyddsklass II, utökad eller dubbel isolering.

BESKRIVNING

1. *Extra ljusstark 10 W lysdiodstrålkastare.*
2. *2 lägen för ljusstyrka*
3. *Blinkande ljus*
4. *Kräver 1 st. 6 V platt batteri eller 4 st. alkaliska D-batterier (säljs separat).*
5. *Batteritid: cirka 10 timmar med normal ljusstyrka, 5 timmar med hög ljusstyrka och 15 timmar i blinkläge.*

HANDHAVANDE

Välj önskat driftläge med lägesväljaren (1) på höljet.

Normal ljusstyrka → Hög ljusstyrka → Blinkläge

1. Lägesväljare
2. Lysdiodstrålkastare

BILD 1

ISÄTTNING AV BATTERIER

- Vrid kåpan moturs och avlägsna den.
- Ta ut lampramen och batterihållaren.
- Sätt in 4 st. D-batterier i hållaren med rätt polaritet.
- Sätt tillbaka batterihållaren och lampramen och skruva fast kåpan.

BILD 2

UNDERHÅLL

Rengör produkten med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Låt aldrig vätska tränga in i produkten. Dränk aldrig någon del av produkten i vatten eller annan vätska.

OBS!

- **Produkten får endast servas av kvalificerad servicepersonal som använder identiska reservdelar.**
- **Se till att produkten är helt torr innan den används.**

SIKKERHETSANVISNINGER

- Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler når du bruker elektriske apparater. Dette for å redusere faren for brann, el-ulykker og/eller personskaade. Les alle sikkerhetsanvisninger nøye før du tar produktet i bruk.
- Overvåk produktet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Produktet eller laderen må ikke senkes ned i vann eller annen væske – fare for brann og/eller el-ulykker.
- Produktet må ikke brukes i nærheten av brennbare materialer og må ikke brennes – eksplosjonsfare.
- Produktet må ikke utsettes for altfor stor belastning, da dette kan føre til permanente skader på produktet.
- Ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.

SYMBOLER

Beskrivelse av symboler som vises på produktet. Gjør deg kjent med dem for å redusere faren for person- og eiendomsskaade.

	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiv.
	Kun til innendørs bruk! (Symbolet står på batteriladeren)
	Beskyttelsesklasse II, utvidet eller dobbelt isolering.

BESKRIVELSE

1. Ekstra lyssterk 10 W diodelyskaster.
2. 2 trinns lysstyrke
3. Blinkende lys
4. Krever 1 stk. 6 V flatt batterier eller 4 stk. alkaliske D-batterier (selges separat).
5. Batteritid: ca. 10 timer med normal lysstyrke, 5 timer med høy lysstyrke og 15 timer i blinkemodus.

BRUK

Velg ønsket modus med velgeren (1) på lampehuset.

Normal lysstyrke → Høy lysstyrke → Blinkemodus

1. Modusvelger
2. Diodelyskaster

BILDE 1

SETTE INN BATTERIER

- Drei dekselet mot klokken og ta det av.
- Ta ut lamperammen og batteriholderen.
- Sett 4 stk. D-batterier inn i holderen med polariteten riktig vei.
- Sett batteriholderen og lamperammen tilbake på plass og skru dekselet fast.

BILDE 2

VEDLIKEHOLD

Rengjør produktet med en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel. Ikke la væske trenge inn i produktet. Ingen av delene på produktet må senkes ned i vann eller annen væske.

MERK!

- **Service på produktet må bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler.**
- **Sørg for at produktet er helt tørt før du tar det i bruk.**

NO






ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas pracy z urządzeniami elektrycznymi zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przed użyciem przeczytaj dokładnie wszystkie wskazówki bezpieczeństwa.
- Zachowaj kontrolę nad produktem, jeżeli jest on używany przez dzieci lub w ich pobliżu. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Nie zanurzaj produktu ani ładowarki w wodzie ani innym płynie – ryzyko pożaru i/lub porażenia prądem.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu materiałów łatwopalnych ani spalać – ryzyko wybuchu.
- Nie narażaj produktu na zbyt duże obciążenie, gdyż może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Nie kieruj strumienia światła w oczy ludzi ani zwierząt.

SYMBOLE

Opis symboli umieszczonych na produkcie. Zapoznaj się z nimi, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i szkód materialnych.

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń! (Symbol znajduje się na ładowarce)
	Klasa ochrony II, wzmocniona lub podwójna izolacja.

OPIS

1. Wyjątkowo jasny reflektor diodowy 10 W.
2. 2 tryby mocy oświetleniowej

3. Światło migające
4. Wymaga 1 baterii płaskiej 6 V lub 4 baterii alkalicznych D (do kupienia osobno).
5. Czas pracy baterii: około 10 godzin przy normalnej mocy oświetleniowej, 5 godzin przy wysokiej mocy oświetleniowej, 15 godzin w trybie migania.

OBSŁUGA

Wybierz żądany tryb pracy za pomocą przełącznika (1) na obudowie.

Normalna moc oświetleniowa → Wysoka moc oświetleniowa → Tryb migania

1. Przełącznik trybu pracy
2. Reflektor diodowy

RYS. 1

WKŁADANIE BATERII

- Przekręć obudowę w lewo i zdejmij ją.
- Wyjmij oprawę żarówki i osłonę baterii.
- Włóż 4 baterie D do osłony, zachowując biegunowość.
- Włóż z powrotem obudowę baterii oraz oprawę żarówki i dokręć obudowę.

RYS. 2

KONSERWACJA

Zczyść produkt szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie dopuść, aby woda dostała się do produktu. Nigdy nie zanurzaj żadnego z elementów produktu w wodzie ani innych płynach.

UWAGA!

- **Produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne.**
- **Przed użyciem upewnij się, czy produkt jest całkowicie suchy.**






SAFETY INSTRUCTIONS

- Always take basic safety precautions when using electrical appliances to reduce the risk of fire, electric shock and/or personal injury. Carefully read all the safety instructions before use.
- Keep the product under careful supervision when it is used by, or near children. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- Do not immerse the product or charger in water or any other liquid – risk of fire and/or electric shock.
- Do not use the product near flammable materials, or burn it – risk of explosion.
- Do not expose the product to severe strain, this could result in permanent damage.
- Never point the beam at the eyes of people or animals.

SYMBOLS

Description of symbols used on the product. Familiarise yourself with them to reduce the risk of personal injury and material damage.

	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	For indoor use only. (This symbol is on the battery charger)
	Safety class II, extra or double insulation.

DESCRIPTION

1. *Extra bright 10 W LED spotlight.*
2. *2 brightness modes*
3. *Flashing light*

4. *Requires 1 6 V flat battery, or 4 alkaline D batteries (sold separately).*
5. *Battery life: about 10 hours with normal brightness, 5 hours with high brightness and 15 hours in flashing mode.*

USE

Select required mode with the mode selector (1) on the casing.

Normal brightness → High brightness →
Flashing mode

1. Mode selector
2. LED spotlight

FIG. 1

INSERTING THE BATTERIES

- Twist the cover anticlockwise and remove.
- Take out the light frame and battery holder.
- Insert 4 D batteries into the holder, with the correct polarity.
- Replace the battery holder and light frame, and screw tight the cover.

FIG. 2

MAINTENANCE

Clean the product with a cloth moistened with a mild detergent. Make sure no liquid gets into the product. Never immerse any part of the product in water or any other liquid.

NOTE:

- **The product must only be serviced by qualified service personnel using identical spare parts.**
- **Make sure that the product is completely dry before using it.**

